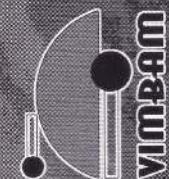


காசிமஸ்: ஓர்கூ நடன்கும்



‘இயல் விருது’

ரொறண்டோ - 03.06.2007



நாடக அரங்கு: அங்கும் இங்கும்

இங்கு இருவகை நாடக அரங்குகள் உண்டு. ஒன்று mainstream, மற்றது fringe. முதல்வகை பொழுது போக்கு அரங்கு. ஆறு வருடங்களுக்கு முன்பே ஒழுங்குபண்ணி, அடுத்த எட்டு வருடங்களுக்கான ஒப்பந்தம் ஒன்றைச் செய்யவேண்டும். அத்தனை நடிகர்களுக்கும், மூன்று வருடங்கள் தொடர்ந்து ஒரு அரசாங்க வேலைபோல, ஒரு நாளில் ஏழு, எட்டு மணித்தியால்ப் பயிற்சி வழங்கப்படும். அதன் பின்னர் ஆறு அல்லது ஏழு வருடங்கள் நாடகம் நடக்கும். இம்முறையை வெளியில் இருந்து வருவார்களால் நினைத்தும்பார்க்க முடியாது.

Fringe theatreஇல் மாத்திரம் எமது நாடகங்களைப் போடலாம். அதற்கேற்ற மாதிரித்தான் நாடகங்களைத் தயாரிக்கலாம். இங்குள்ள ஒலி, ஒளி போன்றவற்றின் வசதிகளை எடுத்து Fringe theatreக்குக் கொண்டுவந்தால் உடனடியாகப் பொருந்தாது. அதற்கேற்றவகையில் மாற்றி அமைக்கவேண்டும். இலங்கையில் அப்படி அல்ல. கொழும்பில் வயனல் வென்ற, மூம்பினி, யாழ்ப்பாணத்தில் வீரசிங்க மண்டபம் என்றால், எத்தனையோ ஸலைற்றுக்களை எமது குழலுக்கு ஏற்ற விதத்தில் பாவிக்கலாம். தயாரிப்பு என்ற வகையில்கூட, அங்கு எமக்கு வசதிகள் அதிகம்.

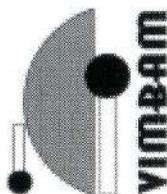
இங்கு பிரமிப்புக்களைச் செய்து காட்டக்கூடிய வசதிகள் அதிகமே தவிர, நாடகத்தைச் சிறப்பானதாகச் செய்துகாட்ட வசதிகள் குறைவு. கருத்தைப் பொறுத்தவரை, எமது மக்களுக்கான நாடகங்களைத் தான் நாம் போடுகிறோம். பிற இனத்தவர்கள் எமது நாடகங்களைப் பார்க்கப் போவதில்லை. Third Actors Art Unionஇல் நான் இருப்பதால், அவர்களை எனது நாடகங்களுக்கு அழைப்பதுண்டு. அவர்களும் அப்படியே. கலைஞர்கள் என்ற அடிப்படையில் இது நிகழ்கிறதே தவிர, வேறு ஒரு பரிமாற்றத்தையும் இது ஏற்படுத்தப்போவதில்லை.

கனடிய இலக்கியத் தோட்டமும்,
ரொறொன்றோ பல்கலைக்கழகத்தின் தென்னாசிய மையமும் கிணற்று,
2006இல் ஆண்டுக்கான ‘இயல் விருதினை’ நாடகப் பேராசான் தாசீசியஸாக்கு வழங்கிக்
கொளரவீப்பதையிட்டுத் தமிழ்க்கலூம் நல்லுலகம் பெருமைகாள்கிறது.
இந்த நியாயமான பெருமையில் ‘விம்பம்’ தன் கரங்களையும் கிணைத்துக்கொள்கிறது.

ஆத்தின் நவீன நாடகத்தின் பிதாமகராகக் கருதப்படும் தாசீசியஸ் புலம்பெயர்ந்த
நாடுகளிலும் தன் நாடக ஆளுமையை விஸ்தரித்திருக்கிறார்.
ஜோப்பிய நாடகக் குழுக்களும் அவரது நாடக ஆற்றலுக்கு அங்கீகாரம் வழங்கியுள்ளன.

சீரியா, நாடகம், ஓவியம், புகைப்படம், கிசை போன்ற
நுண்கலைகளின் வளர்ச்சியில் அக்கறையுடன் செயல்படும் விம்பம்,
ஆத்தின் நாடக வளர்ச்சியில் தனித்த ஆளுமையாகத் திகழும் தாசீசியஸாக்கு
வழங்கப்படும் கிவ்விருதினை,
அதன் முழு அர்த்தத்தில் அவருக்கு உரியதாகக் கருதுகிறது.

2007 ஜூன் மாதம் 3இலும் திகதி ரொறொன்றோ பல்கலைக்கழகத்தில்
'இயல் விருது' வழங்கப்படவிருக்கும் சந்தர்ப்பத்தில், திரு. ஏ. சி. தாசீசியஸைக்
கொளரவீக்குமுகமாக கிச்சீரு மலர்னை வெளியிடுவதில்
'விம்பம்' மகிழ்ச்சியும் நிறைவும் கொள்கிறது.



நாடகப் பேராசான் ஏ.சி.தாசீசியன்



பொறுத்தது போதும் (வண்டன் தயாரிப்பு)

அழுத்தமிழ் நவீன நாடக வளர்ச்சியில் தன்னை முழுவது மாக அர்ப்பணித்து, இன்று சர்வதேச நாடகக்களோடு தமிழர்களும் சரிநிகராக நிற்க வழிசெல்தது, வழி காட்டியாக இருந்துவருகின்ற நாடகப் பேராசான் திரு. ஏ.சி.தாசீசியன் அவர்களுக்கு, கண்டிய இலக்கியத் தோட்டமும், ரொறொன்றோ பல்கலைக்கழகத்தின் தென்னாசிய

மையமும் இணைந்து, 2006ஆம் ஆண்டுக்கான 'இயல் விருதினை' வழங்கவிருப்பதை எண்ணி மட்டற்ற மகிழ்ச்சி யடைகின்றோம். தமிழ் நவீன நாடகக்கலையின் தந்தையான தாசீசியன் அவர்கள் மிக இலக்குவாக இந்த விருதி னைப் பெறவில்லை. மாறாக, தனது கண்ணிய மிக்க, அர்ப்பணிப்புள்ள, ஓய்வில்லா முயற்சியால் இந்த விருதினைப் பெற முன்னார். தென்னிந்திய சினிமா மரபிலான வசனங்களையதார்த்தத்திற்கு அப்பால் முச்சமுட்டப் பேசிவந்த மரபினை மாற்றி, உலகத்தோடு ஒத்து, மரபு சார்ந்த குறியீடுகளைப் பயன்படுத்தி, மனிதகுல மதிப்பீடுகளுக்கு மதிப்பளித்து உண்மைச் சம்பவங்களை நாடகங்களாக உருவாக்கி மக்களுக்கு அளித்தார். ஈழத்துப் பாமரத் தமிழர் மத்தியில் ஆரம்பகாலங்களில் இதற்கு வரவேற்பு இருக்காதபொழுதிலும் அவருடைய மதிநுப்பம் காரணமாகப்பல்கலைக்கழகங்களில் உள்வாங்கப்பட்ட நவீன நாடகங்கள், இன்று பாமர மக்கள் மத்தியிலும் பெருத்த வரவேற்பைப் பெற்றுள்ளன. நாடகத்தின்பால் அவருக்குள் பற்றும் பாசுமும் காரணமாக நவீன நாடகப் பயிற்சிகளைத் தான் பெற்றதுமல்லாமல், அதனை இளைய தலைமுறைக்கும் பயிற்றுவித்தார். அதற்காக, அவர் யாழ். பல்கலைக்கழகத் திலேயே பயிற்சிப்பட்டறையை ஆரம்பித்தார். அவருக்குத் திரு. குழந்தை சண்முகவிங்கம், திரு. மௌனகுரு போன்ற பேராசிரியர்கள் ஒத்தாசையாக இருந்தனர். அதனால் சோர்வின்றித் தன் கருமத்தை நிறைவேற்றினார்.

அவரது பயிற்சிப்பட்டறையில் இருந்து நாடகர்களாக உருவாகினோர் பலர். சிதம்பரநாதன், பிரான்சிஸ் ஜெனம், பேர்மினஸ் போன்றோர் இவரால் புடிடப்பட்டவர்களே.

இவர் தனது பயிற்சிப்பட்டறை யின் மூலம் உருவாக்கிய நாடகங்கள் பல. பொறுத்தது போதும் என்ற நாடகம் இவருக்கு இலங்கையில் பெரும்புகழைச் சம்பாதித்துக்கொடுத்ததுமல்லாமல், ஐனாதி பதி விருதையும் பெற்றுக்கொடுத்தது. இதில் நடிப்பிற்கான விருதினை, எமது திரும்மறைக்கலாமன்றத்தின் உறுப்பினரான திரு. பிரான்சிஸ் ஜெனம் அவர்கள் பெற்றுக்கொண்டார். மஹாகவி உருத்திரமூர்த்தி எழுதிய நாடகங்களான புதியதொரு வீடு, கோடை



பொறுத்தது போதும் (லண்டன் தயாரிப்பு)

ஆகிய நாடகங்கள் இவரது நெறியாள்கையில் மெருகூட்டப்பட்டு இவருக்கு இன்னொரு பரிணாம வளர்ச்சியைக் கொடுத்தது. பொறுத்தது போதும் என்ற நாடகத்தினையாம். மாநகர சபை மண்டபத்தில் பார்ப்பதற்கு எனக்கும் சந்தர்ப்பம் கிடைத்தது. கரைவலைத் தொழில் வைத்தி ருக்கும் சம்மாட்டி கடற்றொழிலாளர்களைச் சுரண்டுவது பற்றிய கதை. மண்டபத்துள்நாடகத்தைப் பார்த்துக்கொண்டிருந்த எனக்கு, எனது கிராமத்தின் சூழலும் கதையோடு ஒன்றித்திருந்தமையால் பெரிய ஆச்சரியம். கடற்றொழிலாளர்கள் எதிர்நோக்கும் ஒடுக்குமுறைக்கும், பொருளாதாரச் சுரண்டலுக்கும் எதிராக அவர்களைப் போராட்சிசொல்லும் நாடகமது. அந்த நாடகத்தை நகர்த்த அவர் பாவித்த

உத்திகள் பிரமிக்கத்தக்கன. நாட்டுக்கூத்தின் சில இராகங்களையும், ஆட்டங்களையும், உடப்புக்களையும் தேர்ந்தெடுத்து, கதையை அழகாக, அனைவரும் விளங்கக்கூடிய விதமாகச் சொல்லியிருந்தார். இத்தகைய நாடகங்கள்மூலம் ஒடுக்கப்பட்டோரின் நல்வாழ்வுக்காகக் குரல் கொடுத்த தலைவன் அவன்.

இலங்கையின் இனப்பிரச்சினை, அவரை நாட்டை விட்டுப் புலம்பெயரச் செய்திருந்தாலும், வாழ்விடத்திலும் அவர் நாடகத்தின்மீதான தனது அக்கறையை வெளிப்படுத்தியே வருகின்றார். சலிஸ் நாட்டில் அவரது நாடகப்பட்டறை தொடர்ந்தும் இயங்கிவருகின்றது. நாடக ஆசிரியராக மட்டும் அல்லது ஊடகவியலாளராக, வாணோலி, தொலைக்காட்சி அறிவிப்பாளராக, நிகழ்ச்சித் தயாரிப்பாளராகத் தன்னை ஈடுபடுத்திக் கலைத் துறைக்குத் தொடர்ந்தும் சேவையாற்றிவருகின்றார். அவரது கலைப்பணி ஓய்வின்றித் தொடர எமது இதயம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்.

நாமும் கலைஞர்கள் என்ற வகையில், நாம் வாழும் காலத்தில் வாழ்ந்த கலையுலக மேஜைக்கு இந்த விருது கிடைப்பதைப் பெரும் பேராகக் கருதுகின்றோம். விருது

னால் இவருக்குச் சிறப்பு என்பதைவிட, இவரால் விருதுக்குச் சிறப்பு என்பதே பொருத்தமானதாகும். இவர்தமிழராகப் பிறந்தமையால், தமிழினம் இவரைத் தனக்குக் கிடைத்த பெரும் சொத்தாகக் கருதி, தலைசாய்த்துவணங்கி அகம் மகிழ்கின்றது.

ஸழத்தமிழ் நவீன் நாடகத்தின் முன்னோடியான இவர் என்றும் உடல் ஆரோக்கியத்துடன் மகிழ்ச்சியாக இருக்கவும், இன்னும் பல நாடகர்களை உருவாக்கித் தமிழ்நாடக அரங்கின் தரத்தை உயர்த்தவும், ஸழத்துத் தமிழ்த் தேசிய கலைவடிவத்தின் உருவாக்கலில் தனது பங்களிப்பை வழங்கி, எமக்கென்றோர் புதிய வடிவத்தைப் பெற்றுத்தரவும் இறைவனை வேண்டி, இவரது மகிழ்ச்சியில் நாழும் இணைந்துகொள்கின்றோம். எமது சஞ்சிகையான முற்றம் இதழின் சார்பிலும் அவர் நீடுழி வாழ எமது வாழ்த்துக்களைத் தெரிவித்துக்கொள்கின்றோம். ●

என்றும்
அன்புடன்

அ.வ.டேமியன் குரி
செயலாளர்
20.05.2007



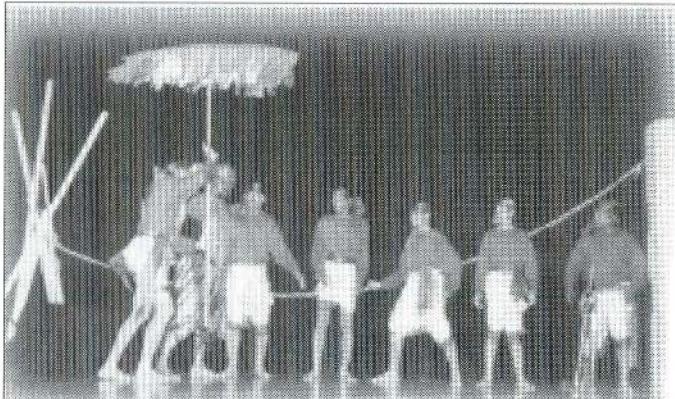
TIRUMARAI KALAMANRAM - FRANCE
திருமறைக் கலாமன்றம்- பிரான்ஸ்

8 Bd. Raymond Poincaré,
Esc. 6 ,94170 - LE PERREUX, FRANCE.



ஸழத்தமிழ்
நவீன் நாடக வளர்ச்சியில்
தன்னை முழுவதுமாக
அர்ப்பணித்து,

இன்று
சர்வதேச நாடகர்களோடு
தமிழர்களும் சரித்திராக நிற்க
வழிசைமத்து, வழிகாட்டியாக
இருந்துவருகின்றார்
நாடகப் பேராசான்
திரு.ஏ.சி.தாசீசியஸ்



பொறுத்தது போதும் (லண்டன் தயாரிப்பு)



தாசீஸ்யம் அறவை நடஷ்டியும்

மு.நிதியரங்கன்

சமுத்துநவீன தமிழ் நாடகத்தின் ரினிமூலம் நாடிச் செஸ்ப் வர்கள் கலையரசு சொர்ணவிங்கத்தையும் பேராசிரியர் க. கணபதிப்பிள்ளையையும் அடையாளம் காண்பதுண்டு. பேராசிரியர் கணபதிப்பிள்ளையின் துரோகிகள் நாடகத்தை நவீன அரங்க வரலாற்றின் தொடக்கமாகவும் காறுவதுண்டு. எழுபதுகள் வரை ஆங்காங்கே நவீனநாடக முயற்சிகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன எனினும் எழுபதுகளில் தான் நவீன நாடகம் உருப்பெற ஆரம்பிக்கிறது. இது ஒன்றும் தமிழ் நாடகம் மட்டுமே எதிர்நோக்கிய பிரச்சினை

அல்ல. சிங்களத் தேசிய நாடக வடிவம் எது என்று சிங்கள நாடக ஆசிரியர் பேராசிரியர் சரத் சந்திர இந்தியாவிலே தேடல் மேற் கொண் டிருந்தார். இலங்கைப் பல் கலைக் கழகத்திலேயே சிங்கள நாட்டிய மண்டலம் போன்ற நாடக அமைப்புக்க ணக்கு பல்கலைக்கழக கத்தின் அதி உயர் பிடங்களில் இருந்தவர்கள் போதுமான ஆதரவு தரவில்லை என்று விமர்சனங்கள் முன்வைக்கப் பட்டுள்ளன. இந்தச் சூழலில் கொழும்பு நாடக அரங்கில் அழுவமானதொரு நாடக ஆளுமை யாகத் தாசீஸ் ஸின் வரவு ஒரு Dramatic entry ஆகும்.

சமுத்தின் நவீன நாடகத்தின் உருவத்தை வார்ப்பதிலும், அதன் செஸ்நெறியைத் தீர்மானிப்பதிலும் அமுத்தமான தாக்கத்தைச் செலுத் திய நாடக வியக்தியாகத் தாசீஸ் ஸின் திகழ்கிறார். ஆழந்த கத்தோ லிக்க மரபிலே வெருஞ்றி, நாட்டுக் கூத்துக்களில் தோய்ந்து, பல்கலைக்கழகத்தின் ஆங்கிலப் பின்பு லத்தில் ஆங்கில நாடகங்களில் பரிச்சயம்கொண்டு, சமகால இலங்கை

சமுத்தின்

நவீன்

நாடகத்தின்

உருவத்தை

வார்ப்பதிலும்,

அதன்

செஸ்நெறியைத்

தீர்மானிப்பதிலும்

அமுத்தமான

தாக்கத்தைச்

செலுத்திய

நாடக

வியக்தியாகத்

தாசீஸியஸ்

திகழ்கிறார்.



**பழமையிலும்
 புதுமையிலும்
 ஆழ வேருன்றி,
 இத்துணை
 நாடகப்
 பயிற்சியோடும்
 அனுபவத்தோடும்
 நம் காலத்தில்
 நாடகத்துறையில்
 கால் பதித்த
 ஒற்றை
 நட்சத்திரமாகத்
 தாசீசியஸ்
 திகழ்கிறார்.**



ஆங்கில நாடகவியலாளர்களின் நாடகப் பட்டறைகளில் கலந்து, நவீன நாடகம் குறித்த ஆழந்த தேவையில் வளம்கொண்டவராகத் தாசீசியஸ் தெரிகிறார். ஆங்கில நாடக ஆசான் ஏரனஸ்ட் மக்கிள் ரைரின் பயிற்சிப்பட்டறையில் வார்க்கப்பட்டவர் தாசீசியஸ். பேராசிரியர் அஷ்லி ஹல்பேயின் நாடக முயற்சிகளிலே ஈடுபாடு காட்டிப் புதிய தரிசனங்களைக் கண்டவர் தாசீசியஸ். Dramsoc என்று பல்கலைக்கழகப் பரிபா ஶவையில் அமைக்கப்படும் இலங்கைப் பல்கலைக்கழக நாடக சங்கத்துடனும் தொடர்புகொண்டிருந்த தாசீசியஸ், இப்சனையும் ஒரேலையும் பிரான்டேலாவையும் பிரேஷ்டையும் நேரடியாக மேடைகளில் தரிசித்த நாடக வளம் அவருடையது. பெர்சி கொலின் தோம் நிகழ்த்திய பிரெஷ்டைகளிலேயோ போன்ற உன்னத்த தாயாரிப்புக்களைத் தாசீசியஸ் கொண்டிருந்தார். கொழும்பில் அக்குவையினாஸ் கல்லூரி நடத்திய நாடகப்

பட்டறையில் ஹென்றி ஜயசேன், வஜ்ரா சித்ரசேன், ஜராங்கனி சேர சிங்கு, நேமெல் வீரமுனி, மகிந்த டயஸ், லெஸ்ரர் ஜேம்ஸ் பீரீஸ் ஆகியோரின் பட்டறைகளிலே தனது நாடகச் சிந்தனைகளைச் செழுமைப்படுத்திக் கொண்டிருக்கிறார் தாசீசியஸ். சிங்களப் பாரம்பரிய நடந்தின் ஆதாரமான கண்டிய நடனத்தின் நடபங்களை மிகுந்த சிரத்தையோடு கற்றுக்கொண்ட பயிற்சியின் சொந்தக்காரன் இவன். யாழ்ப்பாணத்தின் மீனவக் கிராமங்களில் பயிலப்படும் பாடல் வடிவங்களை ஆழந்த லயிப்போடு தேடியழகு கலைஞர் இவன். யாழ்ப்பாணத்துத் தென்பாங்கு இசையைக் கடந்த 300 ஆண்டுகளுக்கு மேலாகக் காப்பாற்றிவந்திருக்கும் மன்னார்க் கூத்துப் பாரம்பரியத்தைக் கிராமம் கிராமமாகச் சென்று கள் ஆய்வு நடத்திய பலம் இவருடையது. பழமையிலும் புதுமையிலும் ஆழ வேருன்றி, இத்துணை நாடகப்பயிற் சியோடும் அனுபவத்தோடும் நம் காலத்தில் நாடகத்துறை யில் கால்பதித்த ஒற்றை நட்சத்திரமாகத் தாசீசியஸ் திகழ்கிறார். இன்றைய ஈழத்துநாடக வியலாளர்களில் தாசீசியஸினால் வழிநடத்தப்படாதவர்கள், பாதிப்பழாதவர்கள் யாருமே இல்லையென்று கூறலாம். மேலைநாட்டு நாடகங்களில் நேரடிப் பரிச்சயம் கொண்ட தாசீசியஸ் ஈழத்துத் தமிழ் நாடகங்களின் வேர்களைத் தனது மன்னிலேயே காண முனைந்தவராவார். கொழும்பில் நாடோடி என்ற நாடகக் குழுவின் மூலம் மஹாகவியின் கோடை நாடகத்தைத் தாசீசியஸ் நெறிப்படுத்தியிருக்கிறார். இதன்பின் மஹாகவியின் புதியதொரு வீடு நாடகத்தையும் மேடையேற்றியிருக்கிறார்.

1971ஆம் ஆண்டு கொழும்பு னும்பினி மண்டபத்தில் மேடையேறிய தாசீசியலின் புதியதொரு வீடு நாடகத் தினைப் பார்வையிடும் வாய்ப்பு எனக்குக் கிடைத்தது. தமிழ் நாடக உலகில் அது ஒரு பாய்ச்சல் என்பதை நான் வலியுறுத்தியிருக்கின்றேன். பதுளையில் ஊவாக் கல்லூரியின் ஆங்கில ஆசிரியர் லிஸ்க் தயாரித்த மக்கெபத் என்ற ஆங்கில நாடக மேடையேற்றத்தை என் மாணவ பிராயத்தில் கண்டு பிரமித்துப்போயிருந்த எனக்கு, தமிழில் இவ்வளவு நேர்த்தியாக ஒரு நாடகத்தை மேடையேற்ற முடியும் என்று காட்டியவராகத் தாசீசியஸ் திகழ்ந்தார். அதைத் தொடர்ந்து கொழும்பு புக்கோட்டையில் நடை பெற்ற விமர்சனக் கலந்துலையாடிலின்போது புதியதொரு வீடு நாடக உள்ளடக்கம் குறித்து நான் தெரிவித்த கருத்துக்கள் அரைருறையாகவே பதிவு செய்யப்பட்டுள்ளன. புதியதொரு வீடு நாடகத்தில் கூத்தையும் நாட்டுப் பாடல்களையும் மீனவப்பாடல்வடிவங்களையும் தாசீசியஸ் பயன்படுத்திய விதத்தில் புதியதொரு வீடு நாடகம் புதியதொரு மெருகு பெற்றது. கூத்துக்களில் முக்கிய தீர்மானத்தை எடுப்பதற்கு முன் பாடப்படுகின்ற ஏணித் தரு என்ற பாடலை புதியதொரு வீட்டிலே இணைத்தத்தில் தாசீசியலின் நாடக ஆளுமை வெளிப்படுகிறது. கவிதை நாடகங்களை மேடையில் காட்சிப்படுத்தியதில் ரசிகர் களை அவர் தன் ஆளுமையால் வெகுவாகக் கவர்ந்திருந்தார். மீனவர் களத்தை மையமாகக் கொண்டு நாட்டுக் கூத்து, கிராமியக் கூத்து, கோலாட்டம், நாட்டுப்பாடல் போன்ற வெவ்வேறு இசை, ஆட்ட வடிவங்களை உள்ளடக்கி தாசீசியஸ் வடிவமைத்த பொறுத்து போதும் என்ற

நாடகம் அவரது கலாபூர்வமான நாடக வெற்றியின் சாதனையாகும்.

இதனைவிட அலெக்ஸி ஆபூசோவின் It happened in Irkutsk என்ற ரஷ்யநாடகத்தை ஞானம் லம்பெட்டின் மொழி பெயர்ப்பில் பிச்சை வேண்டாம் என்ற பெயரில் நெறிப்படுத் தியதில் அக்காலக்ட்டத்தின் தன்னிகரற்றநாடக நெறியாளராகத் தாசீசியஸ் திகழ்ந்தார். ஈழத்தில் மொழிபெயர்ப்பு நாடக மேடையேற்றத்திற்கு மிகச் சிறந்த முன்னோடியாகப் பிச்சை வேண்டாம் நாடகம் அமைந்தது. சுத்தமான நாடகத் தயாரிப்புக்குத் தாசீசியஸ் பெயர் பெற்றிருந்தார். யாழிப் பாண்ததுக் காத்தான் கூத்து மரபினையும், கண்டிய நடன வடிவங்களையும், மட்டக்களப்புக் கூத்தையும் இணைத்துத் தாசீசியஸ் மேற்கொண்ட பரிசோதனை கந்தன் கருணையில் பெரும் வெற்றியைத் தேடித் தந்தது. 1970களில் கொழும்பில் இயங்கிய நாடோடிகள், கூத்தாடிகள், அம்பலத்தாடிகள் ஆகிய மூன்று நாடகக் குழுக்களும் இணைந்து நடிகர் ஒன்றியம் என்ற அமைப்பை உருவாக்கியதில் தாசீசியஸ் முக்கிய பங்கு வகித்திருக்கிறார். யாழிப்பாண்ததில் நாடக அரங்கக் கல்லூரியில் தாசீசியஸ் அளித்த நாடகப் பயிற்சிகளும், நிகழ்த்திய நாடக மேடையேற்றங்களும் முக்கிய பணிகளாகும். லண்டனிலும் சுவிற்சர்லாந்திலும் தொடர்ந்து தனது நாடகப் பணியை மேற்கொண்டுவரும் தாசீசியலின் ரத்தநாளங்களில் கூத்தும் நடிப்பும் தோய்ந்திருக்கின்றன. நீண்ட நாடக அனுபவம் கொண்ட தாசீசியஸ் தன் நாடக ஞானத்தையும் அனுபவத்தையும் எழுத்தில் வடிப்பது, அவர் ஈழத்து நாடக வரலாற்றுக்கு வழங்கும் மிக முக்கிய பொக்கிழமாகவே கருதப்படும்.



கிராமத்துப் பையன்

உலகப் பொது மகனானான்

(ர.சி.தாசீசியல் பற்றிய சிறுகுறிப்புக்கள்)

பேராசிரியர் சி.மெளனகுரு

சமூத்தின் வட புலமான யாழ்ப்பாணத்தின் வடபுலக் கடவோரக் கிராமமொன்றில் தாசீசியல் பிறந்தார். அவருடைய அடிப்படை, அக்கிராமிய வாழ்வும் பண்பாடும் மக்களுந்தான்.

யாழ்ப்பாணம் புனித சம்பத்தரிசியார் கல்லூரியில் தனது இடைநிலைக் கல்வியைத் தாசீசியல் பெற்றார். இங்குதான் அவர் கத்தோலிக்கக் கட்டுப்பாட்டு வாழ்க்கை முறைகளுக்கும், ஆங்கிலமொழிக்கும், மேற்கத்தையநாகரிக முறைகளுக்கும் அறிமுகமானார். ஒருவகையில் காலனித்துவ சிந்தனைகளும், வாழ்வு முறைகளும் அவருடன் இணைந்தன.

பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் தனது உயர் கல்வியினைப் பெற்றார். யாழ்ப்பாண நகரவாழ்வு அவரைப் பேராதனை ஆங்கில வட்டத்துடன் பெருமளவு இணைத்துவிட்டது. இதனால் மக்கின்றைர், அஷ்வி ஹல்லே, ஜூராஸ்கனி சேர்சிங்ஹு போன்ற ஆங்கில - சிறுபாக மேற்கத்தேய நாடக விற்பனைகளுக்கு அறிமுகமானார். இதே



காலகட்டத்தில்தான் பேராசிரியர் வித்தியானந்தன் பேராதனைப் பல்கலைக்கழகத்தில் கூத்து மீனாருவாக்கத்தில் ஈடுபட்டுக்கொண்டிருந்தார்.

பேராதனையிலிருந்து வெளிப்பட்ட தாசீசியல் கொழும்பிலே கல்வித் தினைக் களத்தில் வேலை பார்த்தார். கொழும்புவாழ்க்கையின்போது பிரிட்டிஷ் கவுன்சில், ஜேர்மன் கலாசார நிலையம் ஆகியவையும், ஏனைய பெரு விற்பனைகளும் நடாத்தியநாடகப் பயிற்சிப் பட்டறை களில் கலந்துகொண்டு தன்னை மேலும் வளர்த்துக் கொண்டார்.

1969இல் சங்காரம் (வடமோடிப் பாணியில் மைந்த நலீன் கூத்து) தீண்டாமை ஓழிப்பு வெகுஜன மாநாட்டுக்காகக் கொழும்பில் மேடையிடப் பட்டபொழுதுதான் எனக்குத் தாசீசியலின் நெருக்கமான உறவு வாழ்க்கிறது. அந்நாடகம் தனக்குள் விதைத்து உணர்வினை எனக்கு நேரடியாகவும் எழுத்துமூலமும் தாசீசியல் என்னுடன் பகிர்ந்துகொண்டார். நாங்கள் நெருக்கமான நண்பர்களாயினோம்.

1970களில் தாசீசியல் இலங்கை ஓலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்தில் நிகழ்ச்சித் தயாரிப்புகள் செய்தார். முக்கியமாக சமூத்தின் நாட்டுப் புறக் கூத்துவடிவங்கள், பாடல்கள் எல்லாம் அவற்றில் இடம்பெற்றன. இவற்றைத் தேடி அவர் சமூத்தின் தமிழர் வாழ் பகுதிகளுக்கேல்லாம் அலைந்தார், சேகரித்தார், வெளிப்படுத்தினார்.

இவற்றுக்கும் மேலால் தனது அடித்தளமான மண் சார்ந்த மக்கள் பண்பாட்டின் ஆணிவேர்களுக்கு மீண்டார் எனலாம்.

மீண்டதோடு மாத்திரமல்லாமல் இம்மண்ணிற்குரிய கலைகளைத் தன்வயமாக்கும், தனக்குப் பரிச்சயமாக்கும் முயற்சிகளிலும் அவர் ரடுபட்டார். சிங்களவரின் கண்டிய நடனத்தையும் ஏனைய நடனங்களையும் பயின்றார். மாற்ப பாணக் கூத்தாட்ட முறையினைப் பயின்றார். மட்டக்களப்பு வடமோடி முறையினைப் பயின்றார். மூல்லைத் தீவு ஆட்டமுறைகளை உள்வாங்கினார். மலையகக் காமன் கூத்தினை அறிந்தார். இவ்வகையில் ஈழத்தின் சகல நடனங்களையும் அறிந்தவரும், ஆடக்கூடியவருமாகத் தாசீசி யஸ் முகிழ்ந்தார்.

ஆங்கில நாடகப் புலமையுடன் ஜேர்மனிய, பிரிட்டிஷ் கவுன்சில் பயிற்சியுடன் ஈழத்து ஆட்ட முறைகளையும் அறிந்த ஒருவராகத் தாசீசியஸ் மாறியபொழுதுதான் அவரின் முழுமையை நாடக உலகு கண்டுகொண்டது.

நவீன் அரங்க முறைமைகளையும், மண்சார்ந்த கலை வாடவங்களையும் இணைத்தபொழுது அவரது அரங்கு ஒரு புதிய அரங்காகக் காட்சி தந்தது. யதார்த்த பாணி, எதிர் யதார்த்த பாணி, காவிய அரங்கு, உடற்பொறுமுறை அரங்கு (Bio Mechanic theatre) என்பனவற்றின் பெயர்களைச் சொல்லாமலேயே அவற்றைத் தமிழரங்காக்கிய ரஸவாதியாக அவர் காட்சி தருகிறார்.

அவரது நாடகங்களுள் கோடை, புதியதொரு வீடு, பொறுத்தது போதும், கந்தன் கருணை என்பன விதந்து குறிப்பிடற்குரியவை.

தாசீசியஸ் ஐரோப்பிய தாக்கத்திலிருந்து மீண்டதன்

விளைவுகள் என்றும் இதனைக் கூறலாம், அல்லது, மேற்கையும் கிழக்கையும் இணைத்த Synthesis என்றும் இதனைக் கூறலாம்.

மஹாகவி எழுதிய கோடை நாடகம், அந்நியராட்சி சமுத்தமிழரின் வாழ்வில் விளைவித்த கடும் பண்பாட்டு வரட்சியினை ஒரு நாடஸ்வரக் குடும்பத்தை வைத்துப் பின்னப்பட்ட நாடகமாகும். 'நட்டுவனார் வீட்டில் பிராமணர் இட்லி சாபிடுவதா? இந்த நாடகம் மேடையேற்றக்கூடாது' என்ற சனாதன 'சென்சாரின்' தடையுத்தரவுகளை அவர் சட்டை செய்யவில்லை.

தனது அரங்க ஞானத்தால் அதனை அழகானதொரு யதார்த்த நாடகமாகத் தாசீசியஸ் எமக்களித்தார்.

மஹாகவியின் இன்னொரு நாடகமான புதியதொரு வீட்டில் மிகச் சாதாரண உறைப்பாளி மக்கள், தமக்கு ஏற்படும் துன்பங்களை வாழ்ந்தே கடப்பதனை மீனவர் பாத்திரங்கள் மூலம் வெளிக்கொணர்ந்தார். இதில் மஹாகவி எழுதிய பாடல்கள் அம்பா மெட்டில் அமைந்தவை. இந்த அம்பாபாடல் மெட்டுக்களை தாசீசியஸே பல மீனவக் கடலோரக் கிராமங்களுக்கு அலைந்துதிரிந்து சேகரித்தார். சேகரித்தார் என்பதைவிட அப்பாடல்கள் அவரது ஊனோடும் உதிர்த்தோடும் சிறுவயதிலேயே பின்னிப் பினைந்திருந்தவை எனலாம்.

புதியதொரு வீடு பிரெஷ்டினுடைய அந்நியமாதல் கோட்பாடுகளுக்கியைய உருவானதொரு காவிய அரங்கு (Epic Theatre). ஆனால், தாசீசியஸின் கையில் அதுதன்வு யமாகிய ஒரு நவீன தமிழ் அரங்காக உருவாகியது. அதனை நாம் ஓர் ஓயிலாக்க அரங்கு (Stylised Theatre).

பொறுத்தது போதும் தாசீசியஸின் நாடகம் என அறி

யப்பட்ட தாசீசியஸால் எழுதப்பட்ட நாடகமாகும். எழுத தாளரும் நெறியாளரும், நடிகருமாக ஒருவர் அமைதல் அருநமை. தாசீசியஸ் இம்முன்றிலும் நிபுணர். தன் அரங் கிற்கான ஒரு பிரதி அவருக்குத் தேவைப்பட்டபோது அத னைத் தானே ஆக்கியும்கொண்டார். இங்கு மீனவர் பாத்தி ரங்கள், தமக்கு ஏற்படும் துன்பங்களை வாழ்ந்தே கடக்கா மல், தமது உரிமைகளுக்காகப் போர்க்கருல் எழுப்புகின் றன். அதிகாரத்தை எதிர்த்துப் போராடுகின்றன.

இந்நாடகத்தில் யதார்த்தம், சுத்து, காவியம் பண்பு என்பனவற்றுடன் இந்நடிகர்களின் நடிப்பு, மேயர் ஹோல்டின் உடற் பொறுமிழை நடிப்பையும் (Bio Mechanic Acting) தழு விச் சென்றது. ரழுத்தமிழ் நாடக உலகுக்குப் பொறுத்தது போதும், ஒரு புது வரவு மாத்திரமன்று, முன்னோடியுமாகி யது. ஒருவகையில் இதனை நான் கீழைத்தேயப் பண்புகள் நிரம்பிய ஒரு முழுமை அரங்கு (Total Theatre) என்பேன்.

இவ்வண்ணம் 1970 - 1980 வரை, ஈழத்துந் தமிழ் நாடக உலகில் யதார்த்த அரங்கு, காவிய அரங்கு, ஓயிலாக்க அரங்கு, முழுமை அரங்கு என்ப புதிய அரங்குமுறைகளை அறிமுகம் செய்ததுடன். அவற்றில் மண்மணம் கமழுச் செய்தவர் தாசீசியஸ்.

நான் மரபு அரங்கிலிருந்து நவீன அரங்கு நோக்கி நகர்ந்த வேளையில், தாசீசியஸ் நவீன அரங்கிலிருந்து மரபு அரங்கு நோக்கி நகர்ந்துகொண்டிருந்தார். இருவரும் ஒரு புள்ளியில் சந்திக்கும் காலமும் வந்தது. அதுதான் கந்தன் கருணை.

1970களுக்குப் பின்னர் கொழும்பில் நடிகர் ஒன்றியம் உருவானது. யாழ்ப்பாணத்திலிருந்து பத்தண்ணாவும் மட்டக்களப்பிலிருந்து நானும் கொழும்பிலிருந்து தாசீசி

யஸ், சுந்தரவிங்கம், சிவானந்தன், முருகையனும் இன்னும் பலரும் இணைந்தோம். வடக்கும், கிழக்கும், கொழும்பும் இணைந்தன.

கந்தன் கருணை ஒரு புதிய சூத்தாகும். யாழ்ப்பாணக் காத்தான் சூத்து, கத்தோலிக்கக் சூத்து, மட்டக்களப்பு வடமோடிக் சூத்து, கண்டிய நடனம் எனப் பல ஆட்டமுறை களும் அரங்க முறைகளும் இணைந்த ஒரு Synthesis theatre அது.

மாவிட்டபுரத்தில் தாழ்த்தப்பட்ட மக்களை அதிகார வர்க்கம் உள்ளிடாதபோது, கந்தனே பிரசன்னமாகி மக்களிடம் வேலாயுதத்தைக் கொடுத்துப் போராடுக்கள் என்று உத்தரவிட்டநாடகம் அது. நான் அதில் முருகனாக நடித்தேன். அது ஒரு சுட்டுத் தயாரிப்பு என்றாலும் தாசீ சியஸ்தான் பிரதான் நெறியாளர். முழுக் கற்பனையும் அவருடையதுதான். சுத்தை நவீனமாக்கிய புதிய முறை களை அக்கால கட்டடத்தில் தாசீசியஸிடமிருந்து நான் பயின்றேன். என்னிடம் அவர் வடமோடி ஆட்டமுறைகளைப் பயின்றார். தெரிந்தவற்றை ஒருந்தருக்கொருத்தர் எடுத் தும், கொடுத்தும் வாழ்ந்த அங்புதக் காலங்கள் அவை.

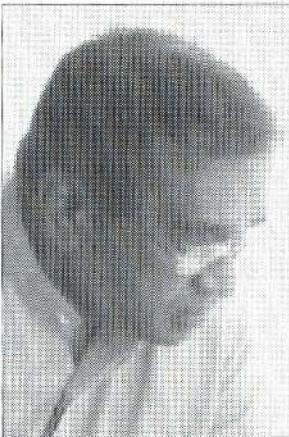
தாசீசியஸ்டன் நான் 1970 - 1975க்குமிடையில் நான், நா.சுந்தரவிங்கம் நெறிப்படுத்திய அபசரத்தில் சேர்ந்து நடித்துள்ளேன். அதில் அவர் பொதுவராகவும், நான் பிரச்சி னையாகவும் நடித்தோம். தாசீசியஸ் நெறியாள்கை செய்த புதியதொரு வீட்டில் எடுத்துரைஞர்களுள் ஒருவனாக நடித்தேன். அவரது இன்னொரு தயாரிப்பான கந்தன் கரு ணையில் கந்தனாக நடித்ததுடன் அவருக்குத் தயாரிப்பில் உதவியாளராயுமிருந்தேன்.

இம்முன்று நாடகங்களினாடாகத் தாசீசியஸின் நெறி

யானும் திறன், மேடைக்கான நாடகப் பிரதியினைத் தயாரிக்கும் முறை, நடிப்புப் பயிற்சிதரும் முறை என்பன வற்றை அருகிறந்து அறியும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது. அவ்வ னுபவங்கள் பயன்மிக்கவை, அற்புதமானவை. அவை தனியாக எழுதப்பட வேண்டியவை.

ஒன்றை மட்டும் குறிப்பிடுவேன். அபரமான கற்பணையும், ஆற்றலும், கடினமான உழைப்பும், விடா முயற்சியும் கொண்ட ஆளுமை அவர். அவர் பலாப்பழும் போன்றவர். வெளியே முட்கள் உறுத்தும். பிரித்த பிறகுதான் அதன் சைவ யும், அருமையும் தெரியும். நெருங்கிப் பழகி ணோ ஞுக்கே இது புரியும்.

1980களுக்குப் பின்னர் தாசீசியஸ் யாழ்ப் பான நாடக அரங்கக் கல்லூரியிடன் இணைந்து பணிபுரிகிறார். நாடகம் ஒரு காத் திரி நெறியாக யாழ்ப்பாணத்தில் இக்காலகட்டத்தில் அறியப்படுகிறது. யாழ்ப்பாணத் தின் பழம்பெரும் நடிகர்களெல்லாம் அவரின் கீழ் பயிற்சி பெறுகின்றனர். நான் பல்கலைக் கழகத்தில் பழக்கிய நாடகங்களுக்கும் வந்து உதவிபுரிகிறார். நாடக அரங்கக் கல்லூரியிடன் மௌன குருவையும் இணைத்துக் கொள்ளுங்கள் என்று வற்புறுத்தி ஆலோசனை சொன்னவர் தாசீசியஸ்தானாம். நான் 1992 மட்டக்களப்பு வரும்வரை நாடக அரங்கக் கல்லூரியில் நானும் நெருக்கமான ஒருவனாகிவிடுகிறேன். யாழ்ப்பாணத்தில் எனது சுகலநாடக நடவடிக்கைகளுக்கும் நாடக அரங்கக் கல்லூரி உள்ளின்றியக்கும் சக்தியாகச் செயற்படுகிறது.



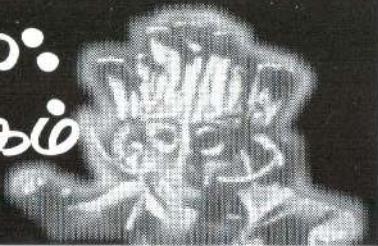
1980களுக்குப் பிறகு தாசீசியஸ் நெஜீரியா சென்று, பின் னர் அங்கிருந்து ஸன்டனில் குடியேறிவிடுகிறார். ஸன்டனில் களி அமைப்பை ஏற்படுத்தி மீண்டும் இராமாயணம், மீண்டும் பாரதம் மேடையிடுகிறார். பொறுத்தது போதும் மீண்டும் மேடையிடுகிறார். ஈழத்தமிழர் நாடக அரங்கை உலகு அறியும் வாய்ப்புக் கிடைக்கிறது.

1990களின் பிறபகுதியில் நாராய் நாராய் நாடகப் பயணத்தை தமிழ்நாட்டில் நிகழ்த்துகிறார். ஸன்டன் தமிழக கலைஞர்களும், ஈழத் துக் கலைஞர்களும் அதில் இணைகிறார்கள். நமது அரங்கைத் தமிழகம் அறிகிறது.

இன்று சவில் நாட்டின் நாடக அரங்கக் கல்லூரி கிரு. ஆலோசகராக, பிதாமகராக நின்று மேற்கத்தைய நாடக நடிகர்களுடன் இணைந்து எம்மவரை நடிக்க வைக்கும் பணியில் ஈடுபடுகிறார் என நாம் அறிகிறோம்.

ஈழத்தின் கரையோரக் குக்கிராமப் பையன், இன்று உலக அரங்கில் ஈழத்தமிழ் அரங்கினை அறிமுகம் செய்பவராக வளர்ந்திருப்பது நம் அனைவர்க்கும் பெரு மகிழ்ச்சி தரும் விடயமாகும். தாசீசியஸின் நாடகத் திற மைகளுக்கப் பால் அவரது நாடகங்கள் பேசப்படக் காரணம், அவர் தமது நாடகங்களை மண்ணோடு சேர்த்துக் குழைத்து எடுத்ததும், மக்களின் பிரச்சினைகளை நாடகத்தின் மையப் பொருளாக்கியதும்தான். தாசீசியஸின் நாடகங்கள் போற்றுதலுக்குரியதுடன் விமர்சனத்திற்குமுரியன். அதை அவரும் அறிவார். உலகப் பரப்பில் தன் தடம்பதித்த இவ் ஆளுமையினை ஈழத்து நாடகக் கலைஞர் சார்பில் நானும் பாராட்டி வாழ்த்துகிறேன்.

தாசீசியஸ்: வெட்டு முகம்



திரு. தாசீசியஸ் அவர்களைக் கொரவிக்குமுகமாக 'விம்பம்' வெளியிடும் சிறப்புமலரில், வாழ்த்துச் செய்தி ஒன்றினை விடுப்பதில் பெருமிதம் அடைகிறோம்.

இலங்கையிலே தலைசிறந்த நாடகர்களிடம் அவர் இளைஞராக பயிற்சி பெற்றுவந்த காலம் தொடக்கம், அவருடைய நாடகப் பயணத்தில் அவருடன் ஓட்டிப் பயணிக்கவும், அவரிடமிருந்து அக்கலையில் நடைபழகவும் கிடைத்த பெரும் வாய்ப்பு, இவ்வாழ்த்துவரிகளை எழுதும் பணியை எளிதாக்குகின்றது.

நாடக ஆசிரியர், நெறியாளர், பயிற்றுனர், ஆய்வாளர் என நாடகக் கலையின் சகல துறைகளிலும் அவர் சிறந்து விளங்கியுள்ளார்.

1978ஆம் ஆண்டு நிறைவெற்ற தேசியமட்ட நாடகச் சுற்றுப்போட்டியில் விழிப்பு என்னும் நாடகத்தில் நடித்து, சிறந்த நடிகர் என்ற விருதைத் தட்டிக்கொண்டமை, இவருடைய நடிக்கும் திறமைக்குச் சான்று கூறியது.

1980ஆம் ஆண்டு நிறைவெற்ற தேசியமட்டச் சுற்றுப்போட்டியில், அவர் படைத்து, நெறிப்படுத்திய பொறுத்து போதும் என்ற நாடகம், 'சிறந்த நாடக ஆசிரியர்', 'சிறந்த

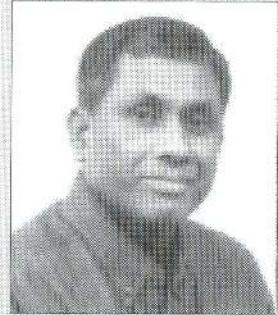
தயாரியாளர்', 'சிறந்த நெறியாளர்' ஆகிய விருதுகளை வென்றெடுத்தது. ('சிறந்த நடிகர்' விருதும் அதற்கே.)

ஒவங்கள், இவர்களுக்கு விளையாட்டு, கோடை, புதியதொரு வீடு, பிச்சை வேண்டாம், கந்தன் கருணை, இருட்டினில் குருட்டாட்டம் போன்ற பல நாடகங்கள் அவருடைய நெறியாட்சியில் மேடை கண்டு, பெரும் மதிப் பைப் பெற்றன. கோடை என்னும் நாடகப் பிரதி, மேடையேற்றத் தரமற்றதென ஆறு ஆண்டுகளாகக் கழிக்கப்பட்டிருந்து, பின்னர் மிகச் சிறந்த தொருநாடகமெனப் பலராலும் பாராட்டப்பட்டதை, அவருடைய நெறியாட்சித் திறமையை யும் நாடகக் கலை ஞானத்தையும் பறைசார்பு நிற்கிறது.

பிற இனக் கலை வடிவங்களை யும் பயின்று, அவற்றைத் தமிழ் நாடகத்துடன் இயைவைபடுத்தி, தமிழ் நாடகத்தில் ஒரு புதிய திருப்பத்தை ஏற்படுத்தி, அம்மரபின் தனித்துவ அடையாளத்தைத் துலக்கிய பெருமை அவரைச் சாரும்.

இவ்வாறு, பழைய நாடக மரபுகள், புதிய யுக்திகள் ஆகியவை

பழைய நாடக மரபுகள்,
புதிய யுக்திகள்
ஆகியவைமூலம்
தமிழ் நாடகக் கலையை
வளர்த்ததுடன்,
அவற்றின் ஊடாக
முற்போக்கான
சிந்தனை
வளர்ச்சி களையும்
சமூகப்
புரட்சிகளையும்
தூண்டியள்ளார்.



மூலம் தமிழ்நாடகக் கலையை வளர்த்துதான், அவற்றின் ஊடாக முற்போக்கான சிந்தனை வளர்ச்சிக்களையும் சமூகப் புரட்சிகளையும் தூண்டியுள்ளார்.

நீண்டகால மரபைக்கொண்டதாகிய நாட்டுக் கூத்துக்களை நாடுபூராவும் தேடி, கிராமம் கிராமமாக அலைந்து, அவற்றைத் தொகுத்து இலங்கை வாணையிலே ஒலி பரப்பி, நாட்டுக்கூத்துக் கலைஞர்களுக்கும், மதிப்பும் ஊக்கமும் உருவாகுவதற்குக் காரணமாயிருந்தார்.

புலம்பெயர்ந்த பின்பும் அவருடைய தமிழ்த் தொண்டு



தொடர்ந்துகொண்டேயுள்ளது. அபசரம், மீண்டும் பாரதம் மீண்டும் இராமாயணம் போன்ற பல நாடகங்களை வண்டன் மாநகரில் மேடை யேற்றி, நாடகப் பயிற்சிகளும் வழங்கியுள்ளார். சுவிற்சர்லாந்து நாட்டின் நாடகர் கலைஞர்களை விட்டு, பயிற்சி வழங்கியும், நாடகங்களை நெறிப்படுத்தியும் வருகின்றார். ஸ்ரீ சலாமி, புருடர் கிளாவுஸ் உண்ட் பாண்டவா பிறின்சென் தனது (பாண்டவர்களும் கிளாவுஸ் முனிவரும்)

நாடகங்களை மும்மொழி நாடகங்களாக (தமிழ், ஜேர்மன், ஆங்கிலம்) வடிவமைத்துச் சுவிற்சர்லாந்தில் பல தடவைகள் மேடையேற்றியுள்ளார். இவற்றின் ஊடாக, தமிழ் நாடகம், மொழி ஆகியவற்றின் சிறப்பும், ஈழத் தமிழ் மக்களின் சமகால அநுபவங்களும் அந்நாட்டு மக்களுக்கு அறியத்தருபடுகின்றது. சுவிற்சர்லாந்து அரசின் கலைத் துறை ஆலோசகர்களுள் ஒருவராக இவர் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டுள்ளதற்கு இவருடைய திறமையே காரணமாகும்.

புலம்பெயர்ந்த தமிழச் சிறார்கள் தாய்மொழியைக்



கற்க வேண்டும் என்னும் நோக்குடன், உலகத் தமிழ் அறிஞர் பலர் தமிழ் நூல் ஒன்றை ஆக்க எடுத்த கூட்டு முயற்சி, ஈற்றில் அவருடைய பொறுப்பில் விழுந்தபோது, அதை வெற்றிகரமாக நிறைவுசெய்தது மட்டுமன்றி, நாடோடி போன்று பல நாடுகளுக்குத் திரிந்துசென்று, அந்நாலைக்கையானும் முறையை ஆசிரியர்களுக்குப் பயிற் றுவித்துவருகின்றார்.

ஈழத்தமிழ் மக்களின் செய்திகளை பிற நாடுகளுக்கும், தாம்யன்னுக்கும் அறியத்தரும் நோக்குடன் 'IBC தமிழ்' எனும் ஓலிபரப்புச் சேவையை நிறுவி, அதன் இயக்குநராகவும் பணிபுரிந்துள்ளார்.

பின்னர் பிரான்ஸ் நாட்டில் TTN எனும் ஓலிபரப்புக் கூட்டுத்தாபனத்துக்கு மெருகூட்டும் வண்ணம், அதனுடன் இணைந்து பணிசெய்தார்.

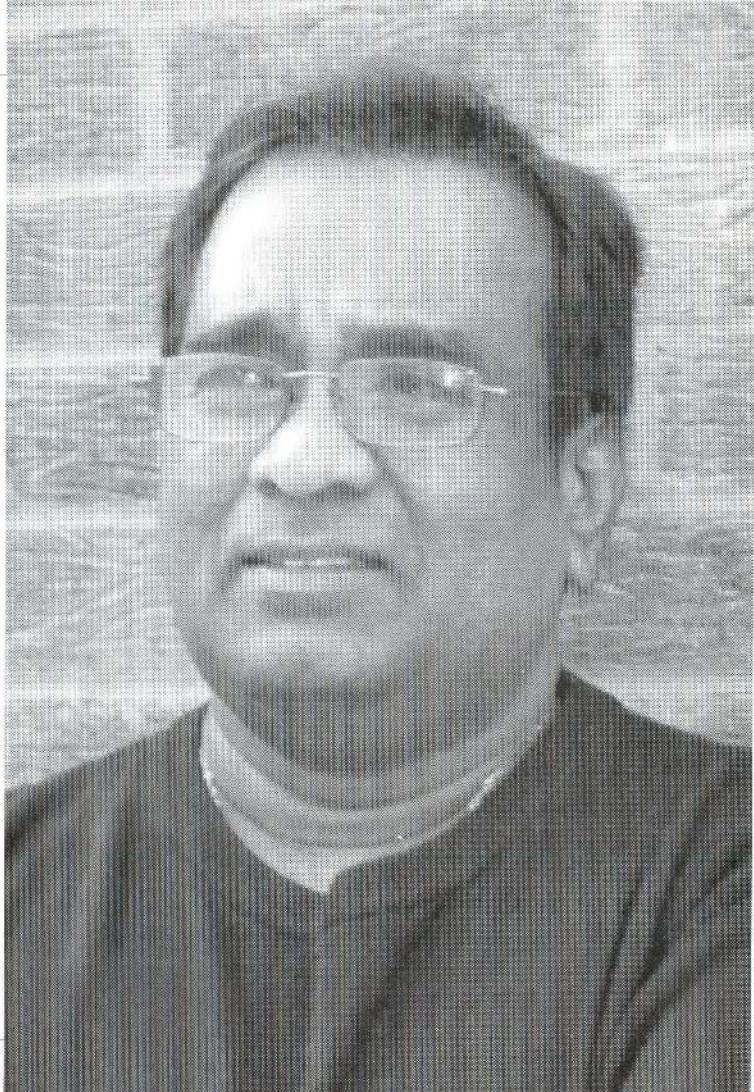
தொடர்ந்து ஈழத்தமிழ் மக்களின் நலனுக்காக செயற்படும் CJPD (நீதியுடன் கூடிய சமாதானம் மற்றும் மக்களாட்சி ஆகியவற்றிற்கான நடவடிக்கை) எனும் நிறுவனத்தின் இணை இயக்குநராக இயங்கி வருகிறார்.

இவ்வாறு நாடகத்துறை, தமிழ் நாடகம், தமிழ்மொழி, தமிழினம் என்பவற் றிற்காக அளப்பரிய சேவைசேய்வ தோடு, அவற்றிற்குப் பெருமையையும் தேடித்தரும் திரு. தாசீசியல் என்ற தமிழ் மகனுக்கு, தமிழ் மகானுக்கு கன்றிய இலக்கியத் தோட்டமும், ரொறொன்றோ பஸ்கலைக் கழகத்தின் தென்னாசியமையமும் இணைந்து 2006ஆம் ஆண்டுக்கான 'இயல் விருதை' வழங்குவது மிகவும் பொருத்தமானதே.

இவருடைய வாழ்வும், தமிழ்ப் பணியும் தொடர்ந்து பயணிக்கக் கூத்தாடி கள் பாராட்டி நிற்கிறோம். ●



சூத்தாடிகளுக்காக
ஞானம் வெம்பட்ட





வாழ்நாள் சாதனையாளர்களுக்கு இந்த விருது வழங்கப் படுவது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கதாகும். தமிழ் நாடக உலகில் வாழ்நாள் சாதனையாளராக நாம் தாசீசியஸெக் கணிப்பிடமுடியும். அந்தளவுக்கு அவருக்குத் தகுதியும் திறமையும் உள்ளன.

சமுத்துத் தமிழ் நாடக வரலாற்றில் அறுபதாம் ஆண்டு தொடக்கம் என்பதாம் ஆண்டு வரையிலான காலகட்டடம் மிக முக்கியமான காலப்பகுதியாகும். இதனை நாம் ரழுத் துத் தமிழ் நாடக வரலாற்றின் எழுச்சிக் காலம் எனக் குறிப் பிடலாம். இந்தக் காலகட்டடத்தில்தான் மரபுவழி அரங்கும், மரபும் நவீனமும் கலந்த அரங்கும், நவீன அரங்கும் புதிய மாற்றங்களையும், புதிய பரிமாணங்களையும் பெற்றன. இந்தப் பொற்காலத்தில்தான் தாசீசியஸ் தமிழ் நாடக உலகுக்கு அழிமுகமாகிறார்.

இளமைக்காலம் முதலே தாசீசியஸுக்கு இருந்துவந்த

இந்தக் கலைகளின்மீதான ஈடு பாடும், மண்ணோடு சேர்ந்திருந்த மரபின் பரிச்சயமும் அவரைப் புதிய தளத்திற்கு இட்டுச் சென்றன.

ஆரம்ப காலத்தில் மக்கின் ரைர், ஜராங்கனி சேர்சிங்ஹு ஆகியோரிடம் பெற்ற பயிற்சி, மேலைத்தேய நாடகர்களின் மூலமாகப் பெற்றுக்கொண்ட அனுபவம் என்பன தாசீசியஸெல் ஒரு வித்தியாசமான நாடகனாக வெளிக்காட்டியது.

சமுத்தில் தாசீசியஸ் ஒரு முற்போக்கு நாடகனாகவே பிரபல்யமானார். மஹாகவியின் புதியதொரு வீடு, கோடை ஆகிய நாடகங்களைத் தந்த தாசீசியஸ், கந்தன்

தாசீசியஸ் : ஒரு ஜவேசீந்து

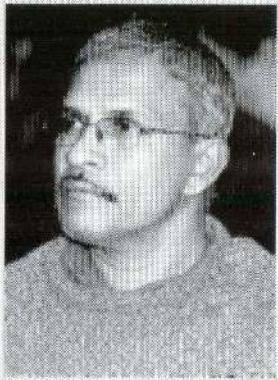
இயல் விருது பெறுகின்ற தோழர் தாசீசியஸுக்கு எனது வாழ்த்துக்கள். இயல் விருது, ஆண்டுதோறும் தமிழில் வாழ்நாள் சாதனையாளர் ஒருவருக்கு வழங்கப்படுகிறது. 2004 ஆம் ஆண்டு பத்மநாப ஜயர் இந்த விருதைப் பெற்று விருதுக்கு ஒரு கௌரவத்தைக் கொடுத்தார். இந்த ஆண்டு, இவ்விருது தாசீசியஸுக்கு வழங்கப்பட்டிருப்பது, தமிழ் நாடகர்களாகிய எமக்கு மிகுந்த மகிழ்ச்சியையும் கொரவத்தையும் தருகிறது என்றே கூறுவேன். தமிழில்

கருணை, பொறுத்தது போதும், காலம் சிவக்கிறது ஆகிய நாடகங்கள் மூலம் தன் முற்போக்கு முகத்தை முழுமையாக வெளிப் படுத்தினார். இந்த நாடகங்கள் அந்த நாட்களில் சிங்கள நாடகர்கள் மத்தி யிலும் சமுத்துத் தமிழ் நாடகம் பற்றிய காத் திரமான பார்வையைக் கொடுத்தது. ஈழத் துத் தமிழ் அரங்கில் ஒரு புதிய போக்கிறகு இவை அடித்தளமாக அமைந்தன.

கந்தன் கருணை முக்கியமான ஒரு திருப்புமுனையை ஏற்படுத்திய நாடகம். தாசீசி யஸ் 1974இல் நடிகர் ஒன்றியத்திற்காகக் கொழும்பிலும், 1979இல் நாடக அரங்கக் கல்லூரிக்காக யாழ்ப்பானத்திலும் இந்த நாடகத்தை மேடையேற்றியிருந்தார். கந்தன் கருணை நாடகத்தில் 'கந்தனாக' வேட மேற்ற பேராசிரியர் மௌனகரு தாசீசியஸ் பற்றி, "தாசீசியஸ்டன் வேலை செய்வது நல்ல அனுபவமாக இருந்தது, ஏற்கனவே, பேராசிரியர்கள் வித்தியானந்தன், சிவத் தம்பி, கைலாசபதி ஆகியோரின்கீழ் நாடகப் பயிற்சிகளைப் பெற்றதும், இணைந்தும், தனியாகவும் நாடகங்களைத் தயாரித்த எனக்கு, தாசீசியஸின் முறைமை புதுமையாகவும் வித்தியாசமாகவும் தெரிந்ததது. மரபுவழி நாடகமொன்றை எவ்வாறு நவீனமாக மேடையில் அளிக்கை செய்யலாம் என்

எழுத்துத் தமிழ்க் கல்துக்கான ஓர் அடையாளத்தைக் கந்தன் கருணையில் வெளிப்படுத்தினார் தாசி. இன்றைக்கு நாம் பேசுகின்ற

எழுத்துத் தமிழர்களின் தேசிய நாடக வடிவத்துக்கான அடிப்படைகள் கந்தன் கருணையில் வெளிப்பட்டன.



பதை நான் தாசீசியஸிடமிருந்து கற்றுக் கொண்டேன். நான் தாசீசியஸிடம் கற்றவை அதிகம். அபாரமான கற்பனைத் திறம் வாய்ந் தவர். பார் பார் எனக் கற்பனை பண்ணுவார். மாற்றி, மாற்றி அசைவுகளை அமைப்பார். அது, அவருடன் வேலை செய்யவர்களுக்குச் சிரமம் தரினும், ஒரு கலைஞரின் குணாம்சம் அதுதான். தன்னை உருவாக்கும் போது எழுதி அழித்து, எழுதி அழித்து திருப்தி தரும் வரை உழைப்பதுதான் ஓர் உண்மைக் கலைஞரின் இயல்பு. அக்கலைஞரின் முயற் சியினை நான் தாசீசியஸிடம் கண்டேன்" என்று குறிப்பிடுகிறார்.

கந்தன் கருணை நாடகம் தாசீசியஸ்குத் தமிழ் நாடக உலகில் ஒரு வித்தியாசமான முகத்தைத் தந்ததது. ஈழத்துத் தமிழ்க் கல்துக்கான ஓர் அடையாளத்தைக் கந்தன் கருணையில் வெளிப்படுத்தினார், தாசி. இன்றைக்கு நாம் பேசுகின்ற ஈழத்துத் தமிழர்களின் தேசிய நாடக வடிவத்துக்கான அடிப்படைகள் கந்தன் கருணையில் வெளிப்பட்டன.

தாசீசியஸ்பற்றி பேராசிரியர் கைலாசபதி, "மேலை நாட்டு நவீன நாடக உத்திகளை ஆக்கழூர்வமாகப் பயன்படுத்தும் அதே வேளையில், நம் நாட்டுக்குரிய அபிநயச் சிறப்பாட்டங்களை ஆக்கழூர்வமான கற்பனை

நயத்துடன் கலந்து நாடகத்தை உருவாக்கும் வெற்றி தாசிசியலிடம் காணப்படுகிறது. புதியதொரு வீடு வெற்றி யடைந்ததற்கு மஹாகவியின் (1927-1971) கவித்துவம் மாத திரமன்றி, தாசியின் நெறியாள்கையும் முக்கிய காரணமாகும்” என்று நாடகம் நான்கு முன்னுரையில் இப்படிக் கூறுவார். இந்த முன்னுரையில், கந்தன் கருணை, காலம் சிவக் கிறது நாடகங்கள் பற்றியும் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

நாடகர் தாசியின் நாடகங்களில் பொதுமைத்தன்மையாக அடக்கப்பட்டவர்களின் குரலே வெளிப்பட்டு நின்றது. பொறுத்தது போதும் நாடகத்தில், தாசி அதன் அளிக்கையை எல்லா வகையிலும் வித்தியாசப்படுத்தியிருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

என்பதுகளில் புலம்பெயர்ந்த பின்பு, தாசியின் நாடகப் பயணம் மேலும் செழுமைப்பட்டு விரிவடைந்தது. புலம் பெயர் வாழ்விடங்களில், இவர் நாடகத்தியநாடகப் பயிற் சபைட்டறைகள், நாடகக் களங்கள் முக்கியமாகப் பேசப்பட வேண்டியனவே. ரழத்துத் தமிழ் நாடகத்துக்கான இன்

னொரு வாசல் தாசியின் மூலமாகப் புலம்பெயர் களங்களில் திறக்கப்பட்டது. புலத்திலிருந்து தமிழ்நாட்டுக்கு மேற் கொண்ட நாராய்நாராய்நாடகப் பயணம் தமிழ் நாடக வரலாற்றில் ஒரு முக்கிய நிகழ்வாகக் கருதப்படவேண்டிய ஒன்று.

ஒட்டுமொத்தமாகப் பார்க்கிற பொழுது, தாசியின் நாடக நடைவழிப் பயணம் இருநிலைப்பட்டது. எண்பது களுக்கு முன்பு, எண்பதுக்களுக்குப் பின்பு என நாம் பிரித் துப்பார்க்கக்கூடிய தனித்துவங்களை அது கொண்டுள்ளது. விருது பெறுவதற்கு எல்லா வகையிலும், எல்லாத் தகுதிகளும் தாசிக்கு உண்டு என்றே நான் கூறுவேன்.

இயல் விருது பெறுகிற தாசியைப் பாராட்டுகிற, வாழ்த் துக்கிற அதே வேளையில், தாசிக்கும் எனக்குமான தொடர்பு களையும் நான் இங்கு குறிப்பிடுவது அவசியம் என்று கருதுகிறேன்.

நான் அப்பொழுது மாழ்ப்பாணப் பல்கலைக்கழகத்தில் படித்துக்கொண்டிருந்த வேளையில், 1978ஆம் ஆண்டு பேராசிரியர் சி. மெளன்குரு புதியதொரு வீடு நாடகத்தைத்



களாரி (கலை நிலை)



எந்தையும் தாயும்

தயாரித்துக்கொண்டிருந்தார், அதில் நான் எடுத்துரைஞரில் ஒருவனாகவும், சீதம்பரநாதன் முக்கிய பாத்திரத்திலும் நடித்தோம். ஏற்கனவே தாசி அந்த நாடகத்தை நெறிப்படுத்தியிருந்ததால், எங்களுக்கான பயிற்சிகள் பலவற்றை அவர் செய்து காட்டினார். அவை மிகவும் வித்தியாசமான அனுபவத்தைத் தந்தன். குரல், உடல், மொழி என அவரது பயிற்சிகள் நீண்டு சென்றன.

என்பதுகளில் அவரது புல்போய்வு ஏற்பட்டாலும், புத்தில் அவரது செயற்பாடுகளை அவ்வப்போது அறியக் கூடியதாகவே இருந்தது. நீண்ட இடை வெளிக்கும் பின்பு, 1995ஆம் ஆண்டு தமிழ்நாடு கண்ணயாழி அலுவலகத்தில், நாடகர் முத்துசாமி, வெளி ரங்கராஜன் என்று பல நாடகர் களுடன் இடம்பெற்ற கலந்துரையால்லில் தாசியும் கலந்து கொண்டார், அன்றய பொழுதிலும், அதற்குப் பின்னரான பல பொழுதுகளிலும், நானும் தாசியும் நாடகம் பற்றி நிறையவே பேசினோம்.

தாசி தன்னுடைய தமிழ்நாடகர்களுக்கு என்ற பிரசரத் தில் என்னைப்பற்றிச் சிறப்பாகக் குறிப்பிட்டிருந்தமை

எனக்கு மகிழ்ச்சியைத் தந்தது. தொடர்ந்து, நாராய் நாராய் நாடகப் பயணத்தில் நான் டடுபட முடியவில்லை என் பது எனக்கு வருத்தம் தந்தது.

இரு வருடங்களுக்கு முன்பு, உலகில் உள்ள தமிழ்நாடகர்களை இணைக்கும் முயற்சியும் ஓன்றுகூடலும் நடாத்த ஏற்பாடுகள் செய்யப்பட்டன. ஆனால், காலமும் கூழலும் அதற்குக் கை கொடுக்கவில்லை.

தமிழ்நாடக உலகு என்றும் மறுதலிக்கமுடியாத பதிவு களைத் தாசி ஏற்படுத்தியின்னமையும், தன் வழியில் செயற்படப் பலரை உருவாக்கியின்னமையும், தாசியின் நாடகமொழியை உலகமெங்கும் கொண்டுசெல்லும். மீண்டும் தாசிக்கு என்னுடைய வாழ்த்துக்கள்.

பாலகுமார்

ஆத்துக் தமிழ் நாடகன்

முன்னாள் பீடாதிபதி,
கலை கலாசார பீடம், கிழக்குப் பல்கலைக்கழகம்,
மட்டக்களப்பு இலங்கை



மர்மக்க வைத்து தாசீசியஸ்

கடந்த பத்து ஆண்டுகளுக்கு மேலாகத் தமிழ் நாடகத் துறையில் என் பங்களிப்பு

இருந்து வந்திருந்தாலும் நாடகர் ஏ.சி தாசீசியஸின் படைப் புக்களைக் கண்டுகளிக்கும் சந்தர்ப்பமோ, அன்றேல் அவரை நேரடியாகச் சந்தித்து நாடகங்கள் பற்றிக் கலந்து ரையாடும் சந்தர்ப்பமோ எனக்கு வாய்த்தத்தில்லை. நன் பர்கள், தாசீசியஸ் பற்றியும் அவரது படைப்புக்கள் பற்றியும் விமர்சித்த தைக்கொண்டும், ஈழத்து நாடகத் துறையின் முன்னோடியாக அவர் விளங்குவதால், அவர் பற்றி எழுத தில் வந்த தகவல்களைப் படித்திருந்ததாலும், அவற்றின் அடிப்படையில் இதனை நான் எழுதுகின்றேன்.

�ழத்து நலீன் நாடக வரலாற்றில் புதிய போக்கைப் புகுத் தியவர், மேற்கத்தைய நாடக நுட்பங்களையும் தமிழ் மரபுக் கலையையும் இணைத்துப் புதிய போக்கை உண்டாக்கிய வர், தற்போது சவிஸ் நாடக அமைப்போடு இணைந்து நாடகப் பாடசாலை நடாத்துவதுடன், நாடகப் பட்டறைகளையும் நடாத்தி வருவார். அத்தோடு ஸ்ரீ சலாமி எனும் நாடகத்தை ஆங்கிலம், ஜேர்மன், தமிழ் ஆகிய மூன்று மொழிக் கருத்துக்களும் ஒன்றுசேர அமைத்து சவிஸ் நாட்டில் மட்டும் 36 தடவைகளுக்கு மேல் மேடை ஏற்றியவர் தாசீசியஸ். இதுபோன்ற தகவல்களை அறிந்து கொள்ளும் போது, நாடகத் துறையில் அவர் கொண்டுள்ள அனுபவம், ஆழ மான அறிவு, அவரது அயராத உழைப்பு என்பன என்னைப்

பிரமிக்க வைக்கின்றன. புலம்பெயர்ந்த இயந்திர வாழ்வில் கலைக்காகத் தம்மைத் தீவிரமாக இணைத்துக் கொள் ளும் கலைஞர்கள் மிக அரிதாகவே உள்ளனர். அதிலும் புதிய முறைகளை, புதிய யுக்திகளை உபயோகித்து பரிட்சார் த்த முயற்சியாகக் கலைப்படைப்புக்களைத் தர எம் மக்கள் எப்போதுமே தயங்குவார். அதற்கு மாறாக, மூன்னோடியாக இயங்கி வெற்றியும் கண்டிருக்கின்றார் தாசீசியஸ்.

எந்தவொரு கலையையும் அதன் மரபுகளைக் கண்டறிந்து அதற்குள் புதிய யுக்திகளைப் புகுத்திப் புதிய வடிவமாகப் படைக்கமுடியும் என்பதனை தாசீசியஸ் அவர்கள் நிருபித்திருக்கின்றார். புலம்பெயர்ந்த மண்ணில், முக்கியமாகக் கண்டாவில், வருடாவருடம் எத்தனையோ கலைநிகழ்வுகள் மேடை ஏறிய வண்ணமிருக்கின்றன. அதில் குறிப்பிட்டுச் சொல்லும்படியாக அமைவது மிகச் சிலவே, தாசீசியஸ் போன்ற கலைஞர்கள் ஜேரோப்பாவோடு மட்டும் நின்றுவிடாமல் மற்றைய நாடுகளுக்குப் பயணம் செய்யும்போது, அங்கே வாழும் நாடகக் கலைஞர்களோடு தொடர்பு கொண்டு நாடகப் பட்டறைகளை நடாத்தி, அவர்களையும் ஊக்குவிக்க வேண்டும்.

2006ஆம் ஆண்டிற்கான கண்டியத் தமிழ் இலக்கியத் தோட்டத்தின் இயல் விருது தாசீசியஸ் அவர்களுக்கு வழங்கப்படுவது குறித்து நான் மிகவும் மகிழ்ச்சி அடைகின்றேன். நாடகர் தாசீசியஸ் அவர்களுக்கு எனது வாழ்த்துக்கள்.●

சுமதி ரூபன்
கண்டா



'புதைக்கப்பட்டவன் நான்'

என்ற தலைப்பில் மு. பும்பராஜன்
மேற்கொண்ட நேர்காணலில் இருந்து....
(கலைமுகம்-1994)



ஏ.சி.தாசியஸ்

கூத்து

என்னுள் இறங்கிய கதை

எங்கள் ஊரில் கிறிஸ்தவக் கூத்து நடக்கும்போது, பக்கத்துக் கிராமத்தில் இந்துக் கூத்துக்கள் நடக்கும் இரண்டு மாறுபட்ட கூத்து முறைகளின் ஒத்திகைகளைப் பார்க்கும் சந்தர்ப்பம் சிறுவயதிலே எனக்குக் கிடைத்தது.

இந்தக் கூத்துக்களில் நடை, அரைவட்டம், முழுவட்டம், துள்ளல் மற்றும் ஒருவரை ஒருவர் விளிக்கும் நேரம், அரசன் மந்திரியை விளிக்கும் நேரம் என்பதிலெல்லாம் தனித் துவம் மினிர்வதைக் கண்டேன். வேட்டையென்றால் அதற்கு ஒரு ஆட்டமுறை; சகோதரன், சகோதரியைக் காணவில்லையென்று வனத் தில் தேடுவதற்கு ஒரு ஆட்டமுறை; இந்த ஆட்டமுறைகளைல்லாம் யலத்தோடு கூடியவை.

இளவாலையில், பள்ளிக்கூடத்தில் படிக்கும் காலங்களில் இக் கூத்து ராகங் கள் இரவு முழுவதும் ஒலித்தபடியே இருக்கும். இந்நிலையில், என்னுள் இறங்கியது நவீன நாடகமல்ல, கூத்துத்தான். இந்து, கிறிஸ்தவ நாடக மரபுகள் இரண்டும் என்னுள் இறங்கின.

பெரியவர்கள் பந்தத்தைக் கொழுத்தி, கூத்துக்கள் பழகும் போது, சற்றுத் தொலைவில் பணை ஒலையைக் கொழுத்திவிட்டு. அவர்களைப் பார்த்துச் சிறுவர்களான நாங்கள் ஆடிக்கொண்டிருப்போம். அண்ணாவியார், நாடகத்தில் பயிற்சிபெற்ற ஒருவரை அனுப்பி, 'எங்கள் ஆட்டம் சியாக இருக்கிறதா?' என்று பார்ப்பார். நன்றாக ஆடும் சிறுவனை அண்ணாவியாருக்கு

அவர் சிபார்சு செய்வார். அச்சிறுவன் தான் கட்டிய காரணாக, சம்மனசாக, வாயில் காப்பவனாக பாத்திரம் ஏற்பான். அப் பாத்திரங்களுக்கே நாங்கள் போட்டியிடுவோம். நான் விடுதியில் இருந்து படித்துக்கொண்டிருந்ததால், அப்பாத்திரங்களில் நடிக்க எனக்கு வாய்ப்புக் கிடைக்க வில்லை. லீவுநாட்களில்தான் இவற்றைப் பார்க்க வாய்ப்புக் கிடைக்கும். இக் கூத்துக்களை நாங்கள் பள்ளிக் கூடங்களில் சரிபார்த்துக்கொள்வோம்.

எந்த ராகம் எதற்கு வரவேண்டுமென அண்ணாவியார் ராகங்களைப் பற்றிச் சொல்லுவதை சிறுவயதி வேலேயே கூர்ந்து கேட்டிருக்கிறேன். மற்றவர்களுடன் போட்டிபோட வேண்டுமென்பதற்காக ராக, தாள் ஆட்டமுறைகளை சந்தோஷமாகவே கற்றுக்கொண்டேன்.

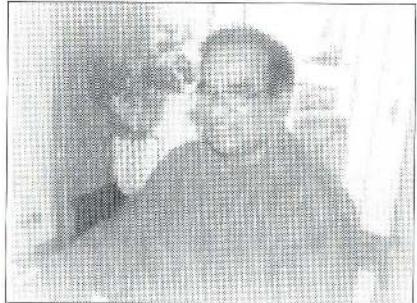
சினிமா, வாணோலி அதிகம் இல்லாத அந்நாட்களில் கூத்துப்பாடல் களும்நாட்டுப்பாடல்களுமே சுற்றியுள்ள கிராமங்களில் ஒலித்துக்கொண்டிருந்தன. அது தந்த தாள மும் லயிப்பும்தான் என்னை முதலில் கவர்ந்தன.

தமிழில் நாடகப் பிரதிகள் இல்லையா?

சுத்தைப் பொறுத்தவரை தரமான பிரதிகள் ஏராளமாக உண்டு. அவற்றை நாம்தான் தேவூபிடிக்கவேண்டும். நவீன் நாடகத்தைப் பொறுத்தவரைகூட, தரமான நாடகப்பிரதிகள் இல்லையென்று சொல்லமுடியாது. எழுத என்னால் முடியும் என நினைக்கும் எவராலும் வாழ்வின் சம்பவங்களிலிருந்து நிறையவே எழுதலாம். நாடகம் தெரிந்தவன்தான் எழுதவேண்டும் என்பதில்லை. பயிற்சி தேவையா என்கிற கேள்வி உண்டு. அதற்கு ஆம் என்றும், இல்லை என்றும் பதில் கூறலாம். பயிற்சியுள்ள நாடக ஆசிரியன் எழுதினால் தயாரிப்பாளருக்கு அதிகம் பிரச்சினையில்லை. அவ்வளவுதான். தயாரிப்பவன் ஜாம்பவானாக இருந்தால், அவன் நாடகத்தைப் பிரசவிக்கவேண்டும். எது, எப்படி என முக்கியத்துவம் அறிந்து பிரசவிப்பானாகில் நாடகம் வெற்றிபெறும். பிரதிகள் இல்லையென்று வழி தெரியாதவன், வக்கில்லாதவன் சொல்லும்போது ஒன்றும் சொல்லமுடியாமல் இருக்கிறது. நல்ல நெறியாளனுக்கு, நல்ல தயாரிப்பாளனுக்கு இது ஒரு பிரச்சினையே இல்லை.

விமர்சனங்கள் பற்றி...

விமர்சனங்கள் எனக்குப் பயத்தைத் தரவில்லை. வேண்டுமென்று என்னை இருட்டடிப்புச் செய்யும்பொழுது வேதனையாக இருக்கிறது.

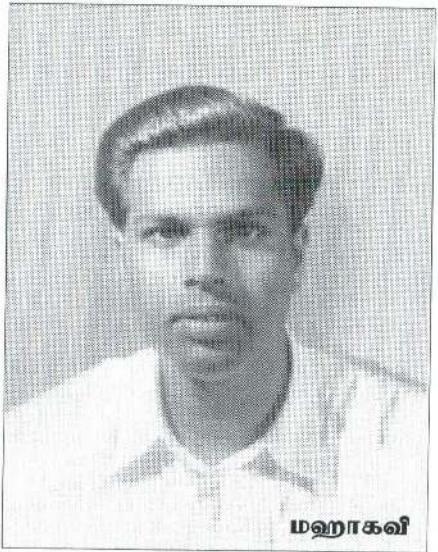


புதியதொரு வீடு:

அது கவிதை நடையில் எழுதப்பட்ட தால், அது யதார்த்தமாக அமையவில்லை என்ற குற்றச்சாட்டு எழுந்தது. நாடகத்தை வழங்கும் முறையிலும் ஒரு சிறப்பு இருக்கிறது. உதாரணத்திற்கு, ஷேக்ஸ்பிரின் நாடகங்களை முந்திய வடிவில் மேடை யேற்றினால் அதனை மேற்கூடி மக்களே பார்க்கச் செல்வார்கள்.

சேர் வாறன்ஸ்சே ஓலிவியர் வந்தார். அவர் சாதாரணமாகப் பேசினார். இந்தப் பேசும் முறை எல்லாத் தரப்பு மக்களையும் கவர்ந்தது. எல்லாத் தரப்பு மக்களும் ஷேக்ஸ்பியர் நாடகங்களுக்கு வந்து மொய்த்தார்கள். ஷேக்ஸ்பியர் வாழத் தொடங்கினார். இப்போது ஷேக்ஸ்பியர் நாடகங்களுக்கு மேல்தட்டு மக்களை விட சாதாரண மக்களே போகிறார்கள்.

புதியதொரு வீடு நாடகத்தை எடுத்துக்கொள்ளுங்கள். அது இவ்வாறுதான் தொடங்குகிறது, 'இந்த இடமே இப்போது புதிதாக இருக்கிறது. முந்தலிலே இப்போது மூன்று புதுக் கல்வீடு.' நான் இந்த நாடகத்தைத் தயாரித்தபொழுது மயிலிட்டிப் பேச்சு வழக்கைப் பரிசு சார்த்தமாகப் பயன்படுத்தினேன். வடமராட்சிப் பேச்சு வழக்கு அக்காலச் சூழலுக்குச் சரியாகப் பொருந்தியது. அது அப்போது அங்கு புதிது. கொழும்புத் தமிழருக்கு யாழ்ப்பானைப் பேச்சு வழக்கு நையாண்டியாகவே இருக்கும். அந்த நையாண்டிப் பேச்சு மொழியிலேயே நாம் எத்தனையோ காரியங்களைச் செய்கிறோம். அதை நையாண்டி என்று எடுத்தால், நையாண்டிதான். சரியான முறையில் கொடுத்தால், சரியாகவே வரும். மஹாகவியின் கோடை நாடகம் அகவல் முறையிலேயே எழுதப்பட்டது. அப்படி இரண்டு மணி நேரம் பேசினால் பார்வையாளர்கள் எழுந்து போய் விடுவார்கள். பிரதியாளன்மேல் பழிபோடவேண்டாம். தயாரிப்பாளன் சரியாகச் செய்யாவிட்டால் அவரை விமர்சியுங்கள். அப்படி என்றால் காலாகாலமாக உள்ள இலக்கிய நாடகங்களை நாம் போடமுடியாது. இதற்கெல்லாம் பயிற்சிதான் முக்கியம். பயிற்சி அறிவு விமர்சகர்களுக்கும் முக்கியம். ஏனென்றால், இந்த விமர்சகர்களால் தாக்கப்பட்டு ஒடுக்கப்பட்டவன் நான். பிற்காலத்தில், அவர்கள் அதை உணரும் நேரத்தில், நான் அங்கிருந்து புறப்பட்டு



மஹாகவி

லண்டனுக்கு வந்துவிட்டேன். ஈழத் தைப் பொறுத்தவரை நான் புதைக்கப்பட்டவன்.

மஹாகவியை எதிர்க்கவேண்டும் என்பதற்காக, என்னையும் தாக்கத் தொடங்கினார்கள். எனது நாடகங்களைப் பார்வையாளர்கள் புரிந்து கொண்ட அளவுகூட விமர்சகர்கள் புரிந்துகொள்ளவில்லை.

மக்ஸ் பிரிட்ஸ்:

நாடகத்தை, மண்டபத்திலிருந்து வெளியே கொண்டு செல்ல, அது வது அகில உலகத்தையும் ஒரு காட்சிக் களத்துள் கொண்டு வரலாம் என வழிகாட்டியவர் மக்ஸ் பிரிட்ஸ் ஆவார்.

பேட்டோஸ் பிரட்சைவிட அடுத்த கட்ட வளர்ச்சிக்குப் போனவர் மக்ஸ் பிரிட்ஸ்தான். ஆனால் அவர் பெரிதாக ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட தில்லை. பிரட்சி ஒரு பிரச்சைக்கு ரியவராக இருந்ததால் அவருக்கு புகழ் அதிகம். ஆனால் மக்ஸ் பிரிட்சின் அந்தோரா, பார்த்தீகளானால் அது பெயரெடுக்காவிட்டாலும் கூட அது ஒரு பெரிய காவியம்.

பிரதிக்குள் சவால்:

நான் நாடகம் தயாரிப்பதற்காக, நாடகம் தயாரிப்பதில்லை. பிரதிக்குள் ஒரு சவால் இருக்கவேண்டும். எல்லோராலும் தயாரிக்கமுடியும் என்றால், நான் ஏன் அதைத் தயாரிக்க வேண்டும்? நான் பெரிய கொம்பன் என்பதல்ல. நாடகப் பிரதி எனக்குச் சவாலாக அமையவேண்டும். ஒரு பெரிய கொம்பன் எழுதிய பிரதிக்குள், அந்தக் கொம்பனின் உள் ஆத்மாவை என்னால் வெளிக் கொணரமுடியுமா என்று பார்ப்பேன். அப்படி ஒரு சவால் இருந்தால்தான், அந்தப் பிரதியைத் தயாரிப்பிற்கெடுப்பேன். நான் எப்போதும் சொல்வது, பிரசவிக்கவேண்டும் என்பதைத்தான். தயாரிப்பதாயின், நாடகப் பிரதியை வரிக்கு வரி, வார்த்தைக்கு வரிந்துகொள்ளவேண்டும். பாத்திரம் பிரசவிக்கப்படவேண்டும். கருத்துப் பிரசவிக்கப்படவேண்டும். கொஞ்சம் முந்திப் பிரசவித்தால், குறைப்பிரசவம். பிந்திப் பிரசவித்தால், செத்துப் பிறந்த சிசவாகி விடும். காலம் கடந்தால், அறுவை செய்ய வேண்டும். எனவே, சரியான முறையில் புரிந்து செய்ர்பட வேண்டும். எமது தமிழ் நாடகங்களுக்கு இப்போது அதுதான் தேவையாக இருக்கிறது. உதாரணமாக, மேலை நாடகங்களில் அடிக்குறிப்புக்கள் எல்லாம் போட்டிருப்பார்கள். இந்த இடத்தில்லைற் வரவேண்டும். இந்த இடத்தில் ஒரு முச்ச வரவேண்டும், அதன் பிறகே பாத்திரம் பேசவேண்டும் என்றெல்லாம் யந்திரீகமாகப் போகும். தமிழில் அம்மாதிரி நாடகம் தயாரித்தால் பார்வையாளர்களை அது விரட்டிவிடும். இல்லையென்றால் வெறும் ஒப்புவிப்பாகவே முடியும்.

எனது மூதங்கம்:

நாட்டார் பாடல்களின் ராகங்களில் பல இப்போது மறைந்து கொண்டு போகின்றன. நெடுஞ்சீவிலுள்ள அம்மானை வடிவத்தைச் சேர்த்து சிலநிகழ்வுகளை செய்துள்ளோம். மூளீயவளை, புதுக்குடியிருப்பு போன்ற வன்னிப்பகுதிகளில், பரத தைப்பாடல் என்று ஒரு பாடல் வடிவம் இருக்கிறது. இதுதவிர நொடி, உபகதைகள், நையாண்டிப் பாடல்கள் என்று நிறையவே கிராமங்களில் உள்ளன. இவற்றை நான் கிராமங்களில் இருந்தபொழுது கற்றுவிட்டு. மற்றவர்களுக்குக் கொடுக்க முடியவில்லையே என்ற வேதனை எனக்கு.

மூபிரிக்காவிள் துள்ளல் திசை:

நெஜீரியாவில் பூலாணி என்றொரு இனம் உள்ளது. மந்தை மேய்க்கும் இனம். அவர்களிடம் இருப்பது நரம்பு வாத்தியம், கிற்றார் போல. மற்றது புல்லாங்குழல். அவர்கள் நடை முழுவதும் எமது காத்தவராயன் துள்ளல். நீங்கள் நம்பமாட்டார்கள் அதே துள்ளல்தான். ஒரு வித்தியாசம், காத்தவராயன் துள்ளலுடன் அவர்கள் தலையும்



ஆடும். இவர்கள் நாடோடிகள். வீடு கிடையாது. மூவாயிரம், நாலாயிரம் மைல்களுக்கு மந்தைகளை மேய்த்துக் கொண்டு போவார்கள். இரவு தங்கும் வேளைகளில் குப்பைகளைக் கொழுத்திவிட்டு அதைச்சுற்றி ஆடுவார்கள். இரவு ஒரு மணி வரை இது நடக்கும். இதைப் பார்க்க நான் போவேன். அடுத்த நாள் எங்கு தங்குவார்கள் என அறிந்து அங்கும் செல்வேன். இப்படியாகப் பதினெண்ணது நாட்கள் வரை அவர்களுடன் பழகி, அவர்கள் ஆட்டமுறைகளைக் கற்று, ஆடும் நிலைக்கு வந்தேன். எமது எத்தனையோ ஆட்டமுறைகள் அவர்களிடம் உள்ளது. எமது ஆட்டமுறைகளை நான் காட்டியபோது அவர்களும் அதைப் பழகினார்கள். இதன் மூலம் அவர்கள் ஆடல் பாடல் வடிவங்களைக் கற்றுக் கொள்ளவும் எமது வடிவங்களுடன் ஒப்பிட்டுப்பார்க்கவும் எனக்கு வாய்ப்பு ஏற்பட்டது.

மன்னார் சூத்துபற்றி:

நான் மன்னாரில் சூத்தைப் பற்றி
ஆராய்ச்சி செய்த இடங்களில்
ஒன்று நறுவலிக்குளம். அங்கு
அப்பொழுது பஸ் இல்லை.
அவ்விடத்திற்கு கார் போகாது,
சைக்கிளில்தான் செல்ல முடியும்.

அங்கு மொத்தம்போல் என்ற ஒரு
சூத்துப் புலவர் இருந்தார்.
முன்னாறு ஆண்டுகளாகக்
சூத்துப் புலவர்களாக வாழ்ந்த
பரம்பரை அவரது. எனக்குத்
தெரிந்தவரை அவர்தான் அந்த
னனின் கடைசிக் சூத்துப் புலவர்.
அவர் பேரனுக்குப் பேரன்
கபிரியேல் புலவர். அவர் எழுதிய
என்றீக்கு எம்பரதோர் நாடகம்,
ஆகப் பழைய நாடகங்களில்
ஒன்று. அதற்குப் பிறகு வந்த
நாடகத்தைத்தான் பேராசிரியர்
ச. வித்தியானந்தன் பதிப்பித்தார்.
மேற்குறிப்பிட்டதைப்

பதிப்பிக்கவில்லை. இதுபற்றி
நான் அவருடன்
விவாதித்தபொழுது, “நீ வளரும்
நேரம் அதைச் செய்” என்றார்.
அந்தக் சூத்து மரபின்
தொன்மைக்காகவே இதை நான்
சூறுகின்றேன்.

நறுவிலிக்குளத்திற்கான சூத்து
என்றீக்கு எம்பரதோர்
சூத்துத்தான். முதலில்
அச்சமுகம் சூத்துப் போடுவது
பற்றிக் கூடித் தீர்மானிக்கும்.
பின்னர், காப்புச் சொல்லும் நேரம்
புலவர் வீட்டிற்கு எல்லோரும் கூடி
வருவார்கள். அவரைக்
கிணற்றுடிக்கு அழைத்துச் சென்று
குளிப்பாட்டுவார்கள். பின்,
சரத்துணியுடனே அவருக்குத்
தலைப்பாகை கட்டி, சந்தனம்,
குங்குமம் எல்லாம் இட்டு
வீட்டுக்கு அழைத்து வருவார்கள்.

பின்னர் அவர், குடத்தினுள்
பட்டுத்துணியால் மூடப்பட்டுள்ள
ஒலைச்சுவடியை எடுப்பார்.
அதை அவர் தூக்கிப் பிடித்தபடி,
ஊர்வலமாகக் கொண்டுசென்று,
தெய்வ சன்னிதானத்தின் படியில்
வைத்து, சூத்துப் பழக்கும்
அண்ணாவி கையில் கொடுப்பார்.
அவர் அவற்றைப் பெற்றுக்
கொண்டவுடன், முதல் காப்பு
விருத்தம் படிப்பார்கள். பின்னர்,
சூத்து மேடையேற்றும்வரை குடி,
அசைவச் சாப்பாடுகள்
போன்றவற்றைத் தவிர்ப்பார்கள்.
மன்னாரில் இன்னுமொரு அழகு,
சூத்து மேடை மூன்று படிகளாக
இருக்கும். முதலாவது, சாதாரண
பாத்திரங்கள் நடிப்பதற்காகவும்,
இரண்டாவது பிரதானிகள்
பாத்திரங்கள் நடிப்பதற்கும்,
மூன்றாவது கொலு, மன்னன்
பாத்திரம் நடிப்பதற்காகவும்
அமைந்திருக்கும்.

ஜோர்ஜ் ஹிரார்ட்
2005

இதுவரை
**'இயல் விஞ்ஞ' பற்ற
வாழ்நாள் சாதனையாளர்கள்**

கே.கணேஷ்
2002

இ.பத்மநாப ஐயர்
2004

சந்தர் ராமசாமி
2001

வெங்கட் சாமிநாதன்
2003

ஏ.சி.தாச்சியன்
2006

இது ஒரு 'விம்பல்' வெளியீடு
தொடர்புகளுக்கு:

+44(0)20 8470 7883, +44(0)7956 490 694
+44(0)7984 136 160, +44(0)20 8472 8323, +44(0)20 8561 4230

